



# SLOVENSKI STANDARD SIST EN 50632-2-17:2016

01-oktober-2016

---

**Elektromotorna orodja - Postopek merjenja prahu - 2-17. del: Posebne zahteve za rezalnike in obrezovalnike**

Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 2-17: Particular requirements for routers and trimmers

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 50632-2-17:2016**  
SIST EN 50632-2-17:2016  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48551b72-9420-4ca4-96f3-5c51d0f4c56f/sist-en-50632-2-17-2016>

---

**ICS:**

25.100.01	Rezalna orodja na splošno	Cutting tools in general
25.140.20	Električna orodja	Electric tools

**SIST EN 50632-2-17:2016**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 50632-2-17:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48331b72-9420-4ca4-96f3-5c51d0f4c56f/sist-en-50632-2-17-2016)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48331b72-9420-4ca4-96f3-5c51d0f4c56f/sist-en-50632-2-17-2016>

EUROPEAN STANDARD

EN 50632-2-17

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 2016

ICS 13.040.40; 25.140.20; 65.060.80

English Version

## Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 2-17: Particular requirements for routers and trimmers

Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la  
poussière - Partie 2-17: Exigences particulières pour les  
défonceuses

Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren -  
Teil 2-17: Besondere Anforderungen für Oberfräsen und  
Kantenfräsen

This European Standard was approved by CENELEC on 2016-05-03. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

(standards.iteh.ai)

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48331672-9420-4ca4-96b5-5c51d0f4c56f/sist-en-50632-2-17-2016>



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

## Contents

European foreword.....	3
1 Scope.....	4
2 Normative references.....	4
3 Terms and definitions .....	4
4 Test procedure .....	4
5 Instrumentation .....	5
6 Information to be reported .....	6

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

### Tables

Table 101 – Operating conditions for routers intended for cutting wood.....	5
Table 102 — Operating conditions for trimmers intended for cutting wood .....	5

## European foreword

This document (EN 50632-2-17:2016) has been prepared by CLC/TC 116 "Safety of motor-operated electric tools".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has (dop) 2017-05-03 to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national (dow) 2018-05-03 standards conflicting with this document have to be withdrawn

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This European Standard is divided into three parts:

Part 1: General requirements for the dust measurement which are common to electric motor-operated tools (for the purpose of this standard referred to simply as tools);

Part 2 or 3: Requirements for the dust measurement for particular types of tools, which either supplement or modify the requirements given in Part 1 to account for the particular characteristics of these specific tools.

This Part 2 is to be used in conjunction with EN 50632-1:2015.

This Part 2 supplements or modifies the corresponding clauses in EN 50632-1:2015.

This Part 2 was developed to set out requirements for the measurement of the concentration for inhalable and respirable dust emitted by routers.

Where a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this Part 2, that subclause applies as far as reasonable. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

Subclauses, tables and figures which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101.

This European Standard has been drafted in accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, Part 3.

The following print types are used:

- requirements proper: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- explanatory matter: in smaller roman type.

The terms defined in Clause 3 are printed in **bold typeface**.

**EN 50632-2-17:2016 (E)****1 Scope**

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

*Addition:*

This part of EN 50632 applies to **routers** and **trimmers**.

**2 Normative references**

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

*Addition:*

EN 312:2010, *Particleboards - Specifications*

**3 Terms and definitions**

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

**3.101  
router**

tool with a base and a collet, designed to be fitted with a rotary cutting bit intended for cutting slots into or shaping the edge of various materials

**3.102  
trimmer**

tool with a base and collet designed to be fitted with a rotary cutting bit intended for trimming the edge of laminate sheet or similar materials

**4 Test procedure**

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

**4.3 Operating conditions**

*Addition:*

**Routers** intended for cutting wood are tested under load observing the conditions shown in Table 101.

Table 101 — Operating conditions for routers intended for cutting wood

<b>Material and set-up</b>	Chipboard: P2 in accordance with EN 312:2010, density $(610 \pm 60)$ kg/m <sup>3</sup> , thickness $(19 \pm 1)$ mm, width $(400 \pm 2)$ mm, any length.  The chipboard is mounted horizontally on a bench with a suitable working height (approximately 900 mm).
<b>Orientation and operation</b>	Milling of slots by means of a guide rail or rip fence, across the width of 400 mm, alternately in both directions.
<b>Tool bit/settings</b>	Slotting cutter, HW, with a diameter as follows: <ul style="list-style-type: none"> <li>- for routers with a rated input up to and including 1 200 W and for battery operated routers: 8 mm;</li> <li>- for routers with a rated input above 1 200 W: 12 mm;</li> </ul> New cutter at the beginning of each of the three tests. Cutting depth = 8 mm. Distance between the slots = 10 mm. Speed setting devices, if any, shall be adjusted to the setting specified for cutting chipboard.
<b>Feed force</b>	The feed force applied to the tool shall be sufficient to ensure stable operation with good performance.
<b>Test</b>	During the working time of one test cycle, 15 slots as specified above are performed equally distributed over the working time. NOTE Performing 15 slots in 10 min will require a working speed of 0,75 m/min, including sufficient time between the individual slots. If the above cannot be achieved within 10 min, the time is extended to allow the required number of slots to be cut.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48331b72-9420-4ca4-96f3-5c51d0f4c56f/sist-en-50632-2-17-2016>

## EN 50632-2-17:2016 (E)

**Trimmers** intended for cutting wood are tested under load observing the conditions shown in Table 102.

**Table 102 — Operating conditions for trimmers intended for cutting wood**

<b>Material and set-up</b>	Beech: (400 ± 2) mm x (400 ± 2) mm, thickness approximately 10 mm. At the beginning of the test the wood shall have a humidity of maximum 12 %. The workpiece is mounted horizontally on a bench with a suitable working height (approximately 900 mm).
<b>Orientation and operation</b>	Trimming all 400 mm edges (four of each side) of the workpiece with chamfers. The workpiece thereby is turned.
<b>Tool bit/settings</b>	Cutter for 45° chamfer cuts. New cutter at the beginning of each of the three tests.  Chamfer = 3 mm x 45°.  Speed setting devices, if any, shall be adjusted to the setting specified for cutting wood.
<b>Feed force</b>	The feed force applied to the tool shall be sufficient to ensure stable operation with good performance.
<b>Test</b>	During the working time of one test cycle, 16 chamfers, as specified above, with a length of 400 mm each are performed equally distributed over the working time.  NOTE Performing 16 chamfers in 10 min will require a working speed of 0,8 m/min, including sufficient time between the individual chamfers. 16 chamfers require the processing of two workpieces.  If the above cannot be achieved within 10 min, the time is extended to allow the required number of chamfers to be cut.

## 5 Instrumentation

This clause of Part 1 is applicable.

## 6 Information to be reported

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

p) *Modification:*

Information about extension of the cycle time in case the required number of operations could not be achieved within 10 min.